
Vorsitz: Litauen**894. PLENARSITZUNG DES STÄNDIGEN RATES**1. Datum: Donnerstag, 15. Dezember 2011

Beginn: 10.20 Uhr

Schluss: 13.45 Uhr

2. Vorsitz: Botschafter R. Norkus3. Behandelte Fragen – Erklärungen – Beschlüsse/verabschiedete Dokumente:Punkt 1 der Tagesordnung: REDE DES GENERALESEKRETÄRS DES
KOOPERATIONSRATES TURKSPRACHIGER
STAATEN, S.E. HALIL AKINCI

Vorsitz, Generalsekretär des Kooperationsrates turksprachiger Staaten (PC.DEL/1179/11), Polen – Europäische Union (mit dem Beitrittsland Kroatien; den Bewerberländern ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Island und Montenegro; den Ländern des Stabilisierungs- und Assoziierungsprozesses und potenziellen Bewerberländern Albanien, Bosnien und Herzegowina und Serbien; den Mitgliedern des Europäischen Wirtschaftsraums und EFTA-Ländern Liechtenstein und Norwegen; sowie mit Andorra, Georgien, Moldau und der Ukraine) (PC.DEL/1193/11), Aserbaidshan, Kasachstan, Türkei (PC.DEL/1199/11), Armenien (PC.DEL/1202/11)

Punkt 2 der Tagesordnung: BERICHT DER SONDERBEAUFTRAGTEN UND
KOORDINATORIN FÜR DIE BEKÄMPFUNG DES
MENSCHENHANDELS

Vorsitz, Sonderbeauftragte und Koordinatorin für die Bekämpfung des Menschenhandels (SEC.GAL/189/11 OSCE+), Polen – Europäische Union (mit dem Beitrittsland Kroatien; den Bewerberländern ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Island und Montenegro; den Ländern des Stabilisierungs- und Assoziierungsprozesses und potenziellen Bewerberländern Albanien, Bosnien und Herzegowina und Serbien; den Mitgliedern des Europäischen Wirtschaftsraums und EFTA-Ländern Liechtenstein und

Norwegen; sowie mit Andorra, Armenien, Georgien, Moldau, San Marino und der Ukraine) (PC.DEL/1194/11), Vereinigte Staaten von Amerika (PC.DEL/1184/11), Belarus (PC.DEL/1187/11 OSCE+), Russische Föderation, Kasachstan (PC.DEL/1190/11), Schweiz, Heiliger Stuhl (PC.DEL/1182/11), Türkei, Moldau, Aserbajdschan

Punkt 3 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES MANDATS DES OSZE-BÜROS IN BAKU

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 1012 (PC.DEC/1012) über die Verlängerung des Mandats des OSZE-Büros in Baku; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Punkt 4 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES MANDATS DES OSZE-BÜROS IN ERIWAN

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 1013 (PC.DEC/1013) über die Verlängerung des Mandats des OSZE-Büros in Eriwan; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Punkt 5 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES MANDATS DES OSZE-ZENTRUMS IN ASTANA

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 1014 (PC.DEC/1014) über die Verlängerung des Mandats des OSZE-Zentrums in Astana; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Punkt 6 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES MANDATS DES OSZE-ZENTRUMS IN BISCHKEK

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 1015 (PC.DEC/1015) über die Verlängerung des Mandats des OSZE-Zentrums in Bischkek; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Punkt 7 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES MANDATS DER OSZE-MISSION IN MOLDAU

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 1016 (PC.DEC/1016) über die Verlängerung des Mandats der OSZE-Mission in Moldau; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Punkt 8 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES
MANDATS DES OSZE-BÜROS IN
TADSCHIKISTAN

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 1017
(PC.DEC/1017) über die Verlängerung des Mandats des OSZE-Büros in
Tadschikistan; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Punkt 9 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES
MANDATS DES OSZE-PROJEKTKOORDINATORS
IN DER UKRAINE

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 1018
(PC.DEC/1018) über die Verlängerung des Mandats des OSZE-Projekt-
koordinators in der Ukraine; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal
beigelegt.

Punkt 10 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES
MANDATS DER OSZE-PRÄSENZ IN ALBANIEN

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 1019
(PC.DEC/1019) über die Verlängerung des Mandats der OSZE-Präsenz in
Albanien; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Punkt 11 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES
MANDATS DER OSZE-MISSION IN BOSNIEN
UND HERZEGOWINA

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 1020
(PC.DEC/1020) über die Verlängerung des Mandats der OSZE-Mission in
Bosnien und Herzegowina; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal
beigelegt.

Punkt 12 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES
MANDATS DER OSZE-MISSION IN
MONTENEGRO

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 1021 (PC.DEC/1021) über die Verlängerung des Mandats der OSZE-Mission in Montenegro; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Punkt 13 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES MANDATS DER OSZE-MISSION IN SERBIEN

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 1022 (PC.DEC/1022) über die Verlängerung des Mandats der OSZE-Mission in Serbien; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Punkt 14 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE VERLÄNGERUNG DES MANDATS DER OSZE-MISSION IN SKOPJE

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 1023 (PC.DEC/1023) über die Verlängerung des Mandats der OSZE-Mission in Skopje; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Punkt 15 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DAS MANDAT DES PRÜFUNGS-AUSSCHUSSES DER OSZE

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 1024 (PC.DEC/1024) über das Mandat des Prüfungsausschusses der OSZE; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Punkt 16 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE BERICHTIGUNG DES OSZE-GESAMTHAUSHALTSPLANS 2011

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 1025 (PC.DEC/1025) über die Berichtigung des OSZE-Gesamthaushaltsplans 2011; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Punkt 17 der Tagesordnung: BESCHLUSS ÜBER DIE SCHLIESSUNG DES OSZE-BÜROS IN ZAGREB

Vorsitz

Beschluss: Der Ständige Rat verabschiedete den Beschluss Nr. 1026 (PC.DEC/1026) über die Schließung des OSZE-Büros in Zagreb; der Wortlaut des Beschlusses ist diesem Journal beigelegt.

Vorsitz (Anhang 1), Polen – Europäische Union (mit dem Beitrittsland Kroatien; den Bewerberländern ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Island und Montenegro; den Ländern des Stabilisierungs- und Assoziierungsprozesses und potenziellen Bewerberländern Albanien, Bosnien und Herzegowina und Serbien; dem Mitglied des Europäischen Wirtschaftsraums und EFTA-Land Liechtenstein; sowie mit Andorra, Moldau, San Marino und der Ukraine) (interpretative Erklärung, siehe Anlage zum Beschluss), Kroatien

Punkt 18 der Tagesordnung: PRÜFUNG AKTUELLER FRAGEN

- (a) *Achtzehnte Runde der Genfer Gespräche über Sicherheit und Stabilität im Südkaukasus vom 14. Dezember 2011 in Genf (Schweiz)*: Polen – Europäische Union (mit dem Beitrittsland Kroatien; den Bewerberländern ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Island und Montenegro; den Ländern des Stabilisierungs- und Assoziierungsprozesses und potenziellen Bewerberländern Albanien und Bosnien und Herzegowina; den Mitgliedern des Europäischen Wirtschaftsraums und EFTA-Ländern Liechtenstein und Norwegen; sowie mit Andorra, Aserbaidschan, Moldau und der Ukraine) (PC.DEL/1196/11), Russische Föderation, Georgien (PC.DEL/1200/11), Vereinigte Staaten von Amerika (PC.DEL/1186/11)
- (b) *Die Lage in Belarus*: Kanada (auch im Namen von Albanien, Andorra, Belgien, Bosnien und Herzegowina, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Montenegro, der Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, Schweden, der Tschechischen Republik, Ungarn, des Vereinigten Königreichs, der Vereinigten Staaten von Amerika und Zypern) (PC.DEL/1181/11), Belarus (PC.DEL/1188/11 OSCE+)
- (c) *Die Todesstrafe in Belarus*: Polen – Europäische Union (PC.DEL/1197/11), Schweiz (auch im Namen von Andorra, Norwegen und San Marino), Belarus (PC.DEL/1189/11 OSCE+)
- (d) *Jüngster Anschlag in Lüttich (Belgien)*: Polen – Europäische Union (mit dem Beitrittsland Kroatien; den Bewerberländern ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Island und Montenegro; den Ländern des Stabilisierungs- und Assoziierungsprozesses und potenziellen Bewerberländern Albanien, Bosnien und Herzegowina und Serbien; den Mitgliedern des Europäischen Wirtschaftsraums und EFTA-Ländern Liechtenstein und Norwegen; sowie mit Andorra, Armenien, Aserbaidschan, Georgien, San Marino und der Ukraine) (PC.DEL/1198/11), Russische Föderation, Türkei, Kasachstan, Belgien, Vorsitz
- (e) *Urteil des Europäischen Gerichtshofs für Menschenrechte im Fall V. C. gegen die Slowakei*: Vereinigte Staaten von Amerika (PC.DEL/1185/11), Slowakei (PC.DEL/1192/11)

- (f) *Bereitstellung von humanitärer Hilfe im nördlichen Kosovo durch die Russische Föderation*: Russische Föderation, Vereinigte Staaten von Amerika (PC.DEL/1183/11), Polen – Europäische Union, Albanien, Serbien, Belarus

Punkt 19 der Tagesordnung: **BERICHT ÜBER DIE TÄTIGKEIT DES AMTIERENDEN VORSITZENDEN**

Bekanntgabe der Verteilung eines schriftlichen Berichts des Amtierenden Vorsitzenden (CIO.GAL/254/11): Vorsitz

Punkt 20 der Tagesordnung: **BERICHT DES GENERALESEKRETÄRS**

- (a) *Bekanntgabe der Verteilung eines schriftlichen Berichts des Generalsekretärs (SEC.GAL/193/11 OSCE+)*: Generalsekretär
- (b) *Teilnahme des Generalsekretärs an der Internationalen Afghanistan-Konferenz am 5. Dezember 2011 in Bonn (Deutschland)*: Generalsekretär (SEC.GAL/193/11 OSCE+)
- (c) *Fragen in Zusammenhang mit der Visumsverlängerung und Akkreditierung für Angehörige von OSZE-Missionen*: Generalsekretär (SEC.GAL/193/11 OSCE+), Bulgarien, Tadschikistan

Punkt 21 der Tagesordnung: **VERLEIHUNG DER OSZE-MEDAILLE AN S.E. MARC PERRIN DE BRICHAMBAUT**

Vorsitz, Generalsekretär (SEC.GAL/195/11 OSCE+),
S.E. Marc Perrin de Brichambaut, Kasachstan (PC.DEL/1191/11), Kroatien,
Polen, Georgien, Ukraine, Irland

Punkt 22 der Tagesordnung: **SONSTIGES**

- (a) *Unterzeichnung des Beitrittsvertrags zur Europäischen Union durch Kroatien am 9. Dezember 2011*: Kroatien (Anhang 2)
- (b) *Schreiben des Vorsitzes vom 2. Dezember 2011 zu Maßnahmen im Anschluss an den Bericht des Büros für demokratische Institutionen und Menschenrechte und des Hohen Kommissars für nationale Minderheiten über Menschenrechte in den vom Krieg betroffenen Gebieten nach dem Georgien-Konflikt*: Georgien (PC.DEL/1201/11), Vorsitz
- (c) *Neue Wahlordnung in der Ukraine*: Ukraine

- (d) *Verabschiedung des litauischen OSZE-Vorsitzes*: Polen – Europäische Union, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Kasachstan, Vorsitz (CIO.GAL/255/11), Irland

4. Nächste Sitzung:

Wird noch bekanntgegeben.



Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa
Ständiger Rat

PC.JOUR/894
15 December 2011
Annex 1

GERMAN
Original: ENGLISH

894. Plenarsitzung

StR-Journal Nr. 894, Punkt 17 der Tagesordnung

ERKLÄRUNG DES VORSITZES

Der Beschluss, den der Ständige Rat heute verabschiedet hat, ist eine Anerkennung unserer gemeinsamen Leistungen. Dieser Beschluss stellt jedoch keine Änderung bestehender Verfahren betreffend die Schließung von Feldoperationen dar, sondern weist nur auf diese erfolgreiche Schließung hin, die durch Konsens erreicht wurde.

894. Plenarsitzung

StR-Journal Nr. 894, Punkt 22 (a) der Tagesordnung

ERKLÄRUNG DER DELEGATION KROATIENS

Herr Vorsitzender,

der 9. Dezember 2011 wird als ein weiterer denkwürdiger Tag in die relativ junge Geschichte der Republik Kroatien eingehen. An diesem Tag wurde in Brüssel der Beitrittsvertrag zwischen der Republik Kroatien, vertreten durch Präsident Josipović und Premierminister Kosor, und der Europäischen Union unterzeichnet und damit der Weg zu unserer Aufnahme als 28. Mitglied dieses Zusammenschlusses eröffnet, der über 500 Millionen Bürger in sich vereinigt.

In den 20 Jahren unserer Existenz als moderner Staat hat Kroatien den Glanz und die Freude seiner Unabhängigkeit, die Leiden des Kriegs auf seinem Boden und die Trauer um viele Opfer und Vermisste erlebt. Es hat die Befreiung seiner besetzten Gebiete gefeiert und die die äußerst schwierige Übergangszeit seiner Gesellschaft und seiner Wirtschaft durchgemacht.

Es war stets unser Ziel, Mitglied der Europäischen Union zu werden. Wie Präsident Josipović erklärte, „brauchte Kroatien 20 Jahre, um in den politischen und kulturellen Raum zurückzukehren, dem es seit Jahrhunderten stets angehört hat. Heute überschreiten wir endlich die Schwelle unseres europäischen Hauses.“

Unsere Beitrittsverhandlungen waren lang und schwierig. Wir sind der erste neue Mitgliedsstaat der EU, der in der Zeit der Heranführung an die Mitgliedschaft das schwierige Erbe eines Krieges überwinden musste. Das war ein Erfolg für unser Land und seine Bürger und ebenso für die Europäische Union, wir können beide stolz auf diesen Erfolg sein.

Der Prozess der Beitrittsverhandlungen und der Reformen, die in den letzten sechs Jahren durchgeführt wurden, haben sichtbar zur Entwicklung und zur Festigung unseres Landes und unserer Gesellschaft insgesamt sowie zur kontinuierlichen Stärkung der demokratischen Institutionen, der Rechtsstaatlichkeit und der Achtung der Menschenrechte und Grundfreiheiten beigetragen.

Auf diesem langen Weg mussten wir viele Herausforderungen meistern. Doch dürfen auch die Unterstützung und das Engagement vieler Länder, Parlamentarier, Wissenschaftler und der Medien nicht unerwähnt bleiben. Wir konnten auf die volle Zusammenarbeit der

Europäischen Kommission und der EU-Vorsitze – in den letzten Jahren Ungarn und Polen – zählen, denen wir unendlich dankbar sind.

Diesbezüglich möchte ich es nicht verabsäumen, die wertvolle Rolle zu erwähnen, die die OSZE und ihre Feldoperationen in Kroatien in den 15 Jahren bei der Transformation unserer Gesellschaft und der Erfüllung unserer Verpflichtungen gespielt haben. Zu Ende des Jahres 2011 fügt sich nun alles harmonisch zusammen.

Eines unserer vordringlichsten Ziele ist es, den Ratifizierungsprozess des Beitrittsvertrags bis 1. Juli 2013 abzuschließen, und Kroatien wird mit seiner neu gewählten Regierung bemüht sein, alles Erforderliche zur Umsetzung des *Acquis communautaire* zu tun. In Kürze wird ein Referendum stattfinden, bei dem sich unsere Bürger für dieses strategische Ziel und diesen historischen Schritt aussprechen können.

Wir werden uns auch weiterhin mit Rat und Unterstützung für unsere Nachbarn in Südosteuropa auf ihrem Weg in die EU engagieren, und ihnen unsere Erfahrungen mit dem Beitrittsprozess zugänglich machen.

Und zum Schluss zu Kroatien in der OSZE: Wir werden diese neue Chance und den neuen Rahmen der Europäischen Union dazu nützen, verstärkt zur Stärkung unserer Organisation und zu einem noch entschlosseneren Streben nach Erreichung ihrer Ziele beizutragen.



Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa
Ständiger Rat

PC.DEC/1012
15 December 2011

GERMAN
Original: ENGLISH

894. Plenarsitzung
StR-Journal Nr. 894, Punkt 3 der Tagesordnung

BESCHLUSS Nr. 1012
VERLÄNGERUNG DES MANDATS
DES OSZE-BÜROS IN BAKU

Der Ständige Rat

beschließt, das Mandat des OSZE-Büros in Baku bis 31. Dezember 2012 zu verlängern.



Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa
Ständiger Rat

PC.DEC/1013
15 December 2011

GERMAN
Original: ENGLISH

894. Plenarsitzung
StR-Journal Nr. 894, Punkt 4 der Tagesordnung

BESCHLUSS Nr. 1013
VERLÄNGERUNG DES MANDATS DES
OSZE-BÜROS IN ERIWAN

Der Ständig Rat

beschließt, das Mandat des OSZE-Büros in Eriwan bis 31. Dezember 2012 zu verlängern.



Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa
Ständiger Rat

PC.DEC/1014
15 December 2011

GERMAN
Original: ENGLISH

894. Plenarsitzung
StR-Journal Nr. 894, Punkt 5 der Tagesordnung

BESCHLUSS Nr. 1014
VERLÄNGERUNG DES MANDATS DES
OSZE-ZENTRUMS IN ASTANA

Der Ständig Rat

beschließt, das Mandat des OSZE-Zentrums in Astana bis 31. Dezember 2012 zu verlängern.



Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa
Ständiger Rat

PC.DEC/1015
15 December 2011

GERMAN
Original: ENGLISH

894. Plenarsitzung
StR-Journal Nr. 894, Punkt 6 der Tagesordnung

BESCHLUSS Nr. 1015
VERLÄNGERUNG DES MANDATS
DES OSZE-ZENTRUMS IN BISCHKEK

Der Ständige Rat

beschließt, das Mandat des OSZE-Zentrums in Bischkek bis 31. Dezember 2012 zu verlängern.



Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa
Ständiger Rat

PC.DEC/1016
15 December 2011

GERMAN
Original: ENGLISH

894. Plenarsitzung
StR-Journal Nr. 894, Punkt 7 der Tagesordnung

BESCHLUSS Nr. 1016
VERLÄNGERUNG DES MANDATS DER
OSZE-MISSION IN MOLDAU

Der Ständig Rat

beschließt, das Mandat der OSZE-Mission in Moldau bis 31. Dezember 2012 zu verlängern.



Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa
Ständiger Rat

PC.DEC/1017
15 December 2011

GERMAN
Original: ENGLISH

894. Plenarsitzung
StR-Journal Nr. 894, Punkt 8 der Tagesordnung

BESCHLUSS Nr. 1017
VERLÄNGERUNG DES MANDATS DES
OSZE-BÜROS IN TADSCHIKISTAN

Der Ständig Rat

beschließt, das Mandat des OSZE-Büros in Tadschikistan bis 31. Dezember 2012 zu verlängern.



Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa
Ständiger Rat

PC.DEC/1018
15 December 2011

GERMAN
Original: ENGLISH

894. Plenarsitzung
StR-Journal Nr. 894, Punkt 9 der Tagesordnung

BESCHLUSS Nr. 1018
VERLÄNGERUNG DES MANDATS DES
OSZE-PROJEKTKOORDINATORS IN DER UKRAINE

Der Ständige Rat –

bezugnehmend auf das Memorandum of Understanding zwischen der Regierung der Ukraine und der OSZE vom 13. Juli 1999 –

beschließt, das Mandat des OSZE-Projektkoordinators in der Ukraine bis 30. Juni 2012 zu verlängern.



Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa
Ständiger Rat

PC.DEC/1019
15 December 2011

GERMAN
Original: ENGLISH

894. Plenarsitzung
StR-Journal Nr. 894, Punkt 10 der Tagesordnung

BESCHLUSS Nr. 1019
VERLÄNGERUNG DES MANDATS DER
OSZE-PRÄSENZ IN ALBANIEN

Der Ständig Rat

beschließt, das Mandat der OSZE-Präsenz in Albanien bis 31. Dezember 2012 zu verlängern.



Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa
Ständiger Rat

PC.DEC/1020
15 December 2011

GERMAN
Original: ENGLISH

894. Plenarsitzung
StR-Journal Nr. 894, Punkt 11 der Tagesordnungg

BESCHLUSS Nr. 1020
VERLÄNGERUNG DES MANDATS DER
OSZE-MISSION IN BOSNIEN UND HERZEGOWINA

Der Ständig Rat

beschließt, das Mandat der OSZE-Mission in Bosnien und Herzegowina bis
31. Dezember 2012 zu verlängern.



Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa
Ständiger Rat

PC.DEC/1021
15 December 2011

GERMAN
Original: ENGLISH

894. Plenarsitzung
StR-Journal Nr. 894, Punkt 12 der Tagesordnung

BESCHLUSS Nr. 1021
VERLÄNGERUNG DES MANDATS DER
OSZE-MISSION IN MONTENEGRO

Der Ständig Rat

beschließt, das Mandat der OSZE-Mission in Montenegro bis 31. Dezember 2012 zu verlängern.



Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa
Ständiger Rat

PC.DEC/1022
15 December 2011

GERMAN
Original: ENGLISH

894. Plenarsitzung
StR-Journal Nr. 894, Punkt 13 der Tagesordnung

BESCHLUSS Nr. 1022
VERLÄNGERUNG DES MANDATS DER
OSZE-MISSION IN SERBIEN

Der Ständig Rat

beschließt, das Mandat der OSZE-Mission in Serbien bis 31. Dezember 2012 zu verlängern.



Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa
Ständiger Rat

PC.DEC/1023
15 December 2011

GERMAN
Original: ENGLISH

894. Plenarsitzung
StR-Journal Nr. 894, Punkt 14 der Tagesordnung

BESCHLUSS Nr. 1023
VERLÄNGERUNG DES MANDATS
DER OSZE-MISSION IN SKOPJE

Der Ständig Rat

beschließt, das Mandat der OSZE-Mission in Skopje bis 31. Dezember 2012 zu verlängern.



Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa
Ständiger Rat

PC.DEC/1024
15. Dezember 2011

GERMAN
Original: ENGLISCH

894. Plenarsitzung

PC-Journal Nr. 894, Punkt 15 der Tagesordnung

BESCHLUSS Nr.1024
MANDAT DES PRÜFUNGS-AUSSCHUSSES DER OSZE

Der Ständige Rat –

entschlossen, die für die Gewährleistung eines wirksamen und effizienten Managements der OSZE wesentlichen internen und externen Kontrollmechanismen weiter zu verstärken,

Kenntnis nehmend von den Empfehlungen des Prüfungsausschusses der OSZE und der externen Prüfer betreffend die weitere Verbesserung des Managements der OSZE,

unter Hinweis darauf, dass das Mandat des Prüfungsausschusses der OSZE, der durch den Beschluss Nr. 656 des Ständigen Rates eingesetzt und dessen Mandat durch die Beschlüsse Nr. 824 und 966 des Ständigen Rats verlängert wurde, bei Bedarf durch den Ständigen Rat abgeändert werden kann,

beschließt, das abgeänderte Mandat des OSZE-Prüfungsausschusses laut Anhang zu genehmigen.

MANDAT DES PRÜFUNGS-AUSSCHUSSES DER OSZE

I. Grundprinzip

Der Ständige Rat setzt als unabhängige Prüfinstanz einen Prüfungsausschuss ein, der den Teilnehmerstaaten die Sicherheit geben soll, dass es in der Organisation Kontrollen gibt und diese ordnungsgemäß durchgeführt werden. Er nimmt diese Funktion durch eine unabhängige Überprüfung der Arbeit des OSZE-Systems für interne und externe Kontrolle wahr, einschließlich der Innenrevision, der externen Prüfer sowie der Verwaltung und des Managements der Organisation. Er berät ferner den Generalsekretär in dessen Eigenschaft als leitender Verwaltungsbeamter. Die Arbeit des Prüfungsausschusses erfolgt entsprechend international anerkannten bewährten Methoden und im Einklang mit den Leitsätzen, Regeln und Vorschriften der OSZE.

2. Aufgaben des Ausschusses

Der Ausschuss

- (i) überprüft und kontrolliert die Angemessenheit, Effizienz und Wirksamkeit des internen und externen Kontrollsystems der Organisation, einschließlich der Aufgaben der Innenrevision der OSZE, der Aufgaben der externen Prüfer und der Umsetzung der Empfehlungen der Prüfer;
- (ii) hat Gelegenheit, sich gegenüber den Teilnehmerstaaten zur Wahl des externen Prüfers und zur Prüfung des Jahresabschlusses der Organisation durch den Prüfer zu äußern; sowie gegenüber dem Generalsekretär zur Bestellung des Direktors der Innenrevision bzw. der Beendigung von dessen Vertrag entsprechend dem Personalstatut und den Dienstvorschriften der OSZE;
- (iii) berät den Generalsekretär als leitenden Verwaltungsbeamten in allen grundsatzpolitischen Fragen betreffend das interne und externe Kontrollsystem und dessen Leistungsfähigkeit;
- (iv) berichtet dem Ständigen Rat durch den Beratenden Ausschuss für Verwaltung und Finanzen insbesondere über alle grundsatzpolitischen Angelegenheiten, in denen Abhilfemaßnahmen und Verbesserungen im Bereich der Kontrolle erforderlich sind, einschließlich Beurteilung, Prüfung, Untersuchung und Risikomanagement.

3. Zusammensetzung des Ausschusses

Der Ausschuss besteht aus drei Mitgliedern, die erfahrene, international anerkannte Fachleute auf dem Gebiet der Wirtschaftsprüfung sind, vollkommen unabhängig von der OSZE agieren und in keinerlei Abhängigkeitsverhältnis zu nationalen Regierungen der OSZE-

Teilnehmerstaaten stehen. Der Amtierende Vorsitz bestellt die Mitglieder des Ausschusses nach Rücksprache mit den Teilnehmerstaaten. Jedes Mitglied übernimmt im Ausschuss nach dem Rotationsprinzip jeweils für ein Jahr den Vorsitz.

4. Dienstverhältnis

Die Amtszeit der Mitglieder beträgt drei Jahre und kann um ein weiteres Jahr verlängert werden.

5. Regeln und Verfahren

Der Prüfungsausschuss tritt mindestens zweimal pro Jahr zu ordentlichen Sitzungen zusammen. Bei Bedarf können ad hoc zusätzliche Sitzungen angesetzt werden. Der Vorsitzende des Ausschusses bestimmt den Termin der Sitzungen und entscheidet über die Notwendigkeit zusätzlicher Sitzungen im Lauf des Jahres. Er legt ferner die Tagesordnung der Sitzungen unter Berücksichtigung entsprechender Anträge des Ständigen Rates fest. Der Prüfungsausschuss kann OSZE-Bedienstete beiziehen und Sitzungen mit anderen Parteien beantragen, wenn er dies für die Beschaffung der für seine Arbeit relevanten Informationen für notwendig hält. Insbesondere haben sich die Innenrevision und die externen Prüfer zur Verfügung zu halten, um Anfragen zu beantworten und dem Ausschuss Sachverhaltsdarstellungen zu geben. In Wahrnehmung ihrer Aufgaben dürfen die Mitglieder des Ausschusses keinerlei Weisungen von irgendwelchen Regierungsstellen einholen oder entgegennehmen. Sie handeln vollkommen unabhängig von jeglichen OSZE-Organen und -Strukturen und lassen sich, unter Berücksichtigung der kollektiven Beschlüsse der leitenden Organe der OSZE, ausschließlich von ihrer Sachkenntnis und ihrem beruflichen Urteilsvermögen leiten.

Der Prüfungsausschuss spricht einvernehmlich Empfehlungen aus. Sind die Ausschussmitglieder unterschiedlicher Ansicht, so sind im darauf folgenden Ausschussbericht die Schlussfolgerungen des für die Sitzung verantwortlichen Vorsitzenden samt der abweichenden Auffassung wiederzugeben.

6. Zugang zu Unterlagen

Der Prüfungsausschuss hat Zugang zu allen Akten und Unterlagen der Organisation, einschließlich Prüfberichten, Untersuchungen und Arbeitsunterlagen der Innenrevision und der externen Prüfer. Die Ausschussmitglieder haben zu Beginn ihrer Amtszeit Verschwiegenheitserklärungen zu unterzeichnen.

7. Berichterstattung

- (i) Der Prüfungsausschuss legt dem Ständigen Rat einen Jahresbericht vor.
- (ii) Bei Bedarf kann der Prüfungsausschuss dem Ständigen Rat Ad-hoc-Berichte vorlegen.
- (iii) Der Generalsekretär erhält Gelegenheit, zu allen Berichten vor deren Vorlage Stellung zu nehmen. Die vom Generalsekretär für notwendig befundenen Stellungnahmen werden in die entsprechenden Berichte aufgenommen.

8. Ressourcen

Der Prüfungsausschuss wird mit den für die Wahrnehmung seiner Aufgaben erforderlichen Ressourcen ausgestattet. Im Gesamthaushaltsvoranschlag eines jeden Jahres sind entsprechend den Verwaltungsregeln und -vorschriften der OSZE zweckgebundene Mittel für Reise und Unterbringung der Ausschussmitglieder auszuweisen. Die Mitglieder erhalten von der OSZE keine Entlohnung.

Der Prüfungsausschuss wird ferner mit Mitteln für eine zeitweilige Verwaltungs- und Sekretariatsunterstützung ausgestattet.

9. Geltungsdauer

Dieses Mandat gilt drei Jahre ab seiner Genehmigung durch den Ständigen Rat und wird danach bei Bedarf abgeändert.



Organisation für Sicherheit und Zusammenarbeit in Europa
Ständiger Rat

PC.DEC/1025
15 December 2011

GERMAN
Original: ENGLISH

894. Plenarsitzung
StR-Journal Nr. 894, Punkt 16 der Tagesordnung

BESCHLUSS Nr. 1025
BERICHTIGUNG DES OSZE-GESAMTHAUSHALTSPLANS 2011

Der Ständige Rat –

unter Hinweis auf den Beschluss Nr. 981 vom 23. Dezember 2010 betreffend die Genehmigung des Gesamthaushaltsplans 2011,

Kenntnis nehmend von der in den Dokumenten PC.ACMF/82/11/Corr.1 vom 5. Dezember 2011 und PC.ACMF/83/11 vom 12. Dezember 2011 vorgeschlagenen Haushaltsberichtigung –

genehmigt die Haushaltsberichtigung laut Anhang.

BERICHTIGUNG DES OSZE-GESAMTHAUSHALTSPLANS 2011

<u>Teilhaushalt</u> Hauptprogramm Programm	Genehm. Haushalt	Um- schichtung gemäß Fin.Vor. 3.02 (b)	Berichtigter Haushalt nach Umschichtung	Haushalts- berichtigung Erhöhung/ (Vermind.)	Vorgeschl. berichtigt. Haushalt
I. TEILHAUSHALTE FÜR DAS SEKRETARIAT UND DIE INSTITUTIONEN					
<u>Sekretariat</u>					
Generalsekretär und Zentrale Dienste					
Leitendes Management	1.136.100	0	1.136.100	57.000	1.193.100
Sicherheitsmanagement	368.800	0	368.800	30.000	398.800
Externe Zusammenarbeit	667.700	0	667.700	37.000	704.700
Rechtsdienst	513.600	0	513.600	-	513.600
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit	1.179.100	0	1.179.100	6.000	1.185.100
Genderfragen	<u>344.900</u>	<u>0</u>	<u>344.900</u>	<u>(85.000)</u>	<u>259.900</u>
Gesamt	4.210.200	0	4.210.200	45.000	4.255.200
Amtierender Vorsitzender					
Kurzzeitmission/Besuche des Amtierenden Vorsitzenden und der Persönlichen Beauftragten des Amtierenden Vorsitzenden	325.000	0	325.000	0	325.000
Beratender Ausschuss für Verwaltung und Finanzen (ACMF)	15.000	0	15.000	0	15.000
Schiedsgremium	40.000	0	40.000	0	40.000
Prüfungsausschuss	50.000	0	50.000	0	50.000
Externe Prüfer	<u>100.000</u>	<u>0</u>	<u>100.000</u>	<u>0</u>	<u>100.000</u>
Gesamt	530.000	0	530.000	0	530.000
Innenrevision					
Innenrevision	<u>1.275.400</u>	<u>0</u>	<u>1.275.400</u>	<u>(45.000)</u>	<u>1.230.400</u>
Gesamt	1.275.400	0	1.275.400	(45.000)	1.230.400
Strategische Polizeiangelegenheiten					
Gruppe Strategische Polizeiangelegenheiten	<u>842.000</u>	<u>0</u>	<u>842.000</u>	<u>0</u>	<u>842.000</u>
Gesamt	842.000	0	842.000	0	842.000
Büro des Sonderbeauftragten/ Koordinators für die Bekämpfung des Menschenhandels					
Büro des Sonderbeauftragten/ Koordinators für die Bekämpfung des Menschenhandels	<u>895.500</u>	<u>0</u>	<u>895.500</u>	<u>0</u>	<u>895.500</u>
Gesamt	895.500	0	895.500	0	895.500

BERICHTIGUNG DES OSZE-GESAMTHAUSHALTSPLANS 2011 (Fortsetzung)

Teilhaushalt Hauptprogramm Programm	Genehm. Haushalt	Um- schichtung gemäß Fin.Vor. 3.02 (b)	Berichtigter Haushalt nach Umschichtung	Haushalts- berichtigung Erhöhung/ (Vermind.)	Vorgeschl. berichtigt. Haushalt
Gruppe					
Terrorismusbekämpfung					
Terrorismusbekämpfung	830.600	0	830.600	0	830.600
Gesamt	830.600	0	830.600	0	830.600
Aktivitäten im Zusammenhang mit wirtschafts- und umweltbezogenen Sicherheitsaspekten					
Koordinator für Wirtschafts- und Umweltaktivitäten der OSZE	1.428.800	0	1.428.800	2.000	1.430.800
Wirtschafts- und Umweltforum	471.200	0	471.200	(2.000)	469.200
Gesamt	1.900.000	0	1.900.000	0	1.900.000
Konfliktverhütung					
KVZ-Leitung und -Management	400.200	0	400.200	20.000	420.200
Unterstützung politischer Entscheidungsprozesse	872.700	0	872.700	-	872.700
Betreuung Feldoperationen	655.200	0	655.200	(17.000)	638.200
Unterstützung von Einsätzen/ Grenzteam	359.600	0	359.600	8.000	367.600
Unterstützungsgruppe Programm-erstellung und Evaluierung	320.600	0	320.600	(8.000)	312.600
FSK-Vorsitz	35.000	0	35.000	-	35.000
FSK-Unterstützung	480.300	0	480.300	7.000	487.300
Kommunikationsnetz	517.600	0	517.600	(10.000)	507.600
Gesamt	3.641.200	0	3.641.200	0	3.641.200
Personalmanagement					
Personalleitung und -management	451.400	0	451.400	(17.000)	434.400
Personalverwaltung und Lohnverrechnung	1.051.700	0	1.051.700	-	1.051.700
Allgemeine Personalkosten	1.890.300	0	1.890.300	190.000	2.080.300
Personaleinstellung	610.800	0	610.800	-	610.800
Schulungsabteilung	1.076.100	0	1.076.100	-	1.076.100
Gesamt	5.080.300	0	5.080.300	173.000	5.253.300
Hauptabteilung Verwaltung und Finanzen					
Konferenz- und Sprachendienst	4.821.400	0	4.821.400	-	4.821.400
Leitung und Management der Hauptabteilung Verwaltung und Finanzen	333.000	0	333.000	-	333.000
Haushaltswesen und interne Kontrolle	663.500	0	663.500	(15.000)	648,500
Rechnungswesen und Finanzdienst	918.200	0	918.200	(73,000)	845,200
Informations- und kommunikationstechnischer Dienst	2.040.300	0	2.040.300	(13.000)	2.027.300

BERICHTIGUNG DES OSZE-GESAMTHAUSHALTSPLANS 2011 (Fortsetzung)

Teilhaushalt Hauptprogramm Programm	Genehm. Haushalt	Um- schichtung gemäß Fin.Vor. 3.02 (b)	Berichtigter Haushalt nach Umschichtung	Haushalts- berichtigung Erhöhung/ (Vermind.)	Vorgeschl. berichtigt. Haushalt
Missionsunterstützungsdienst	1.636.900	0	1.636.900	(52.000)	1.584.900
Allgemeine Betriebskosten					
Sekretariat	3.216.300	0	3.216.300	(20.000)	3.196.300
Prager Büro	<u>403.600</u>	<u>0</u>	<u>403.600</u>	-	<u>403.600</u>
Gesamt	14.033.200	0	14.033.200	(173.000)	13.860.200
Sekretariat gesamt	33.238.400	0	33.238.400	0	33.238.400
<u>Büro für demokratische Institutionen und Menschenrechte</u>					
Leitung und Strategie	1.267.500	0	1.267.500	0	1.267.500
Gruppe Verwaltung des Teil- haushalts	2.045.100	0	2.045.100	0	2.045.100
Allgemeine Betriebskosten	900.100	0	900.100	0	900.100
Treffen zur menschlichen Dimension	661.800	0	661.800	0	661.800
Demokratisierung	1.435.400	0	1.435.400	0	1.435.400
Menschenrechte	1.157.200	0	1.157.200	0	1.157.200
Wahlen	6.524.600	0	6.524.600	0	6.524.600
Toleranz und Nichtdiskriminierung	1.261.500	0	1.261.500	0	1.261.500
Fragen der Roma und Sinti	<u>551.100</u>	<u>0</u>	<u>551.100</u>	<u>0</u>	<u>551.100</u>
Gesamt	15.804.300	0	15.804.300	0	15.804.300
<u>Hoher Kommissar für nationale Minderheiten</u>					
Gruppe Verwaltung des Teil- haushalts	366.900	(5.000)	361.900	0	361.900
Allgemeine Betriebskosten	184.500	(10.000)	174.500	0	174.500
Büro des Hohen Kommissars	<u>2.813.100</u>	<u>15.000</u>	<u>2.828.100</u>	<u>0</u>	<u>2.828.100</u>
Gesamt	3.364.500	0	3.364.500	0	3.364.500
<u>Beauftragter für Medienfreiheit</u>					
Medienfreiheit	<u>1.429.300</u>	<u>0</u>	<u>1.429.300</u>	<u>0</u>	<u>1.429.300</u>
Gesamt	1.429.300	0	1.429.300	0	1.429.300
TEILHAUSHALTE FÜR DAS SEKRETARIAT UND DIE INSTITUTIONEN GESAMT					
	53.836.500	0	53.836.500	0	53.836.500

BERICHTIGUNG DES OSZE-GESAMTHAUSHALTSPLANS 2011 (Fortsetzung)

<u>Teilhaushalt</u> Hauptprogramm Programm	Genehm. Haushalt	Um- schi- chtung gemäß Fin.Vor. 3.02 (b)	Berichtigter Haushalt nach Umschichtung	Haushalts- berichtigung Erhöhung/ (Vermind.)	Vorgeschl. berichtigt. Haushalt
II. TEILHAUSHALTE FÜR DIE OSZE-FELDOPERATIONEN					
<u>Verstärkungen</u>					
Verstärkung durch das Sekretariat					
Innenrevision	278.600	0	278.600	(55.000)	223.600
Strategische Unterstützung	391.300	0	391.300	-	391.300
Unterstützung von Einsätzen	168.600	0	168.600	-	168.600
Presse- und Öffentlichkeitsarbeit	260.400	0	260.400	(22.000)	238.400
Haushaltswesen und interne Kontrolle	373.600	0	373.600	-	373.600
Rechnungswesen und Finanzdienst	512.000	0	512.000	23.000	535.000
Informations- und kommunikationstechnischer Dienst	1.360.500	0	1.360.500	16.000	1.376.500
Missionsunterstützungsdienst	1.048.000	0	1.048.000	38.000	1.086.000
Personalverwaltung und Lohnverrechnung	296.700	29.600	326.300	25.400	351.700
Personaleinstellung	<u>489.600</u>	<u>(29.600)</u>	<u>460.000</u>	<u>(25.400)</u>	<u>434.600</u>
Verstärkung durch das Sekretariat gesamt	5.179.300	0	5.179.300	0	5.179.300
Verstärkung durch das BDIMR					
BDIMR Demokratisierung	<u>235.000</u>	<u>0</u>	<u>235.000</u>	<u>0</u>	<u>235.000</u>
Gesamt	235.000	0	235.000	0	235.000
Verstärkungen gesamt	5.414.300	0	5.414.300	0	5.414.300
SÜDOSTEUROPA					
<u>Mission im Kosovo</u>					
Büro des Missionsleiters	3.484.500	134.000	3.618.500	0	3.618.500
Gruppe Verwaltung des Teilhaushalts	2.948.700	155.000	3.103.700	0	3.103.700
Allgemeine Betriebskosten	4.765.100	(160.000)	4.605.100	0	4.605.100
Schutz und öffentliche Sicherheit	1.274.500	5.000	1.279.500	0	1.279.500
Demokratisierung	3.152.100	(59.000)	3.093.100	0	3.093.100
Menschenrechte und Volksgruppen	<u>6.981.400</u>	<u>(75.000)</u>	<u>6.906.400</u>	<u>0</u>	<u>6.906.400</u>
Gesamt	22.606.300	0	22.606.300	0	22.606.300
<u>Aufgaben in Bosnien und Herzegowina</u>					
Büro des Missionsleiters	1.730.400	0	1.730.400	0	1.730.400
Gruppe Verwaltung des Teilhaushalts	1.963.400	0	1.963.400	0	1.963.400
Allgemeine Betriebskosten	3.142.200	0	3.142.200	0	3.142.200
Sicherheitskooperation	681.600	0	681.600	0	681.600

BERICHTIGUNG DES OSZE-GESAMTHAUSHALTSPLANS 2011 (Fortsetzung)

Teilhaushalt Hauptprogramm Programm	Genehm. Haushalt	Um- schichtung gemäß Fin.Vor. 3.02 (b)	Berichtigter Haushalt nach Umschichtung	Haushalts- berichtigung Erhöhung/ (Vermind.)	Vorgeschl. berichtigt. Haushalt
Menschliche Dimension	<u>7.255.100</u>	<u>0</u>	<u>7.255.100</u>	<u>0</u>	<u>7.255.100</u>
Bosnien und Herzegowina gesamt	14.772.700	0	14.772.700	0	14.772.700
Regionale Stabilisierung/ Rüstungskontrolle					
Umsetzung von Artikel IV	<u>206.300</u>	<u>0</u>	<u>206.300</u>	<u>0</u>	<u>206.300</u>
Regionale Stabilisierung/ Rüstungskontrolle gesamt	206.300	0	206.300	0	206.300
ENDBETRAG	14.979.000	0	14.979.000	0	14.979.000
<u>Büro in Zagreb</u>					
Büro des Missionsleiters	193.600	0	193.600	0	193.600
Gruppe Verwaltung des Teil- haushalts	258.100	0	258.100	0	258.100
Allgemeine Betriebskosten	518.300	(2.400)	515.900	0	515.900
Beobachtung von Kriegs- verbrecherprozessen	343.500	1.900	345.400	0	345.400
Betreuung des Wohnraum- beschaffungsprogramms	<u>150.100</u>	<u>500</u>	<u>150.600</u>	<u>0</u>	<u>150.600</u>
Gesamt	1.463.600	0	1.463.600	0	1.463.600
<u>Mission in Serbien</u>					
Büro des Missionsleiters	972.400	27.200	999.600	0	999.600
Gruppe Verwaltung des Teil- haushalts	769.300	0	769.300	0	769.300
Allgemeine Betriebskosten	1.405.800	2.000	1.407.800	0	1.407.800
Polizeiangelegenheiten	1.661.800	(6.000)	1.655.800	0	1.655.800
Demokratisierung	1.202.100	(7.100)	1.195.000	0	1.195.000
Medien	410.800	(5.700)	405.100	0	405.100
Rechtsstaatlichkeit und Menschen- rechte	<u>1.122.200</u>	<u>(10.400)</u>	<u>1.111.800</u>	<u>0</u>	<u>1.111.800</u>
Gesamt	7.544.400	0	7.544.400	0	7.544.400
<u>Präsenz in Albanien</u>					
Büro des Missionsleiters	691.000	5.000	696.000	0	696.000
Gruppe Verwaltung des Teil- haushalts	422.400	1.500	423.900	0	423.900
Allgemeine Betriebskosten	872.500	(34.000)	838.500	0	838.500
Sicherheitskooperation	229.600	10.000	239.600	0	239.600
Governance in Wirtschafts- und Umweltfragen	259.600	7.500	267.100	0	267.100
Demokratisierung	397.600	10.000	407.600	0	407.600
Rechtsstaatlichkeit und Menschen- rechte	<u>318.500</u>	<u>0</u>	<u>318.500</u>	<u>0</u>	<u>318.500</u>
Gesamt	3.191.200	0	3.191.200	0	3.191.200

BERICHTIGUNG DES OSZE-GESAMTHAUSHALTSPLANS 2011 (Fortsetzung)

Teilhaushalt Hauptprogramm Programm	Genehm. Haushalt	Um- schichtung gemäß Fin.Vor. 3.02 (b)	Berichtigter Haushalt nach Umschichtung	Haushalts- berichtigung Erhöhung/ (Vermind.)	Vorgeschl. berichtigt. Haushalt
<u>Mission in Skopje</u>					
Büro des Missionsleiters	1.583.100	0	1.583.100	0	1.583.100
Gruppe Verwaltung des Teil- haushalts	1.059.400	0	1.059.400	0	1.059.400
Allgemeine Betriebskosten	1.167.700	0	1.167.700	0	1.167.700
Polizeiaufbau	1.414.100	0	1.414.100	0	1.414.100
Good Governance	621.000	0	621.000	0	621.000
Rechtsstaatlichkeit	<u>1.205.700</u>	<u>0</u>	<u>1.205.700</u>	<u>0</u>	<u>1.205.700</u>
Gesamt	7.051.000	0	7.051.000	0	7.051.000
<u>Mission in Montenegro</u>					
Büro des Missionsleiters	337.100	0	337.100	0	337.100
Gruppe Verwaltung des Teil- haushalts	252.000	6.000	258.000	0	258.000
Allgemeine Betriebskosten	431.500	(6.000)	425.500	0	425.500
Polizeiangelegenheiten	465.400	0	465.400	0	465.400
Politisch-militärische Aktivitäten	43.900	0	43.900	0	43.900
Demokratisierung	448.300	0	448.300	0	448.300
Medien	120.700	0	120.700	0	120.700
Rechtsstaatlichkeit und Menschen- rechte	<u>276.800</u>	<u>0</u>	<u>276.800</u>	<u>0</u>	<u>276.800</u>
Gesamt	2.375.700	0	2.375.700	0	2.375.700
SÜDOSTEUROPA GESAMT	59.211.200	0	59.211.200	0	59.211.200
OSTEUROPA					
<u>Mission in Moldau</u>					
Büro des Missionsleiters	378.400	0	378.400	0	378.400
Gruppe Verwaltung des Teil- haushalts	208.000	(6.000)	202.000	0	202.000
Allgemeine Betriebskosten	444.000	5.500	449.500	0	449.500
Konfliktverhütung/-beilegung	487.400	0	487.400	0	487.400
Menschenrechtsmonitoring/ Demokratisierung	294.300	500	294.800	0	294.800
Bekämpfung des Menschen- handels/Gender	<u>271.800</u>	<u>0</u>	<u>271.800</u>	<u>0</u>	<u>271.800</u>
Gesamt	2.083.900	0	2.083.900	0	2.083.900

BERICHTIGUNG DES OSZE-GESAMTHAUSHALTSPLANS 2011 (Fortsetzung)

Teilhaushalt Hauptprogramm Programm	Genehm. Haushalt	Um- schichtung gemäß Fin.Vor. 3.02 (b)	Berichtigter Haushalt nach Umschichtung	Haushalts- berichtigung Erhöhung/ (Vermind.)	Vorgeschl. berichtigt. Haushalt
<u>Projektkoordinator in der Ukraine</u>					
Büro des Missionsleiters	208.900	3.600	212.500	0	212.500
Gruppe Verwaltung des Teil- haushalts	265.800	26.500	292.300	0	292.300
Allgemeine Betriebskosten	396.600	600	397.200	0	397.200
Demokratisierung und Good Governance	294.300	(29.400)	264.900	0	264.900
Rechtsstaatlichkeit und Menschen- rechte	857.000	15.100	872.100	0	872.100
Wirtschafts-, Umwelt- und politisch-militärische Projekte	<u>729.700</u>	<u>(16.400)</u>	<u>713.300</u>	<u>0</u>	<u>713.300</u>
Gesamt	2.752.300	0	2.752.300	0	2.752.300
<u>Büro in Minsk</u>					
Büro des Missionsleiters	198.500	0	198.500	(129.000)	69.500
Gruppe Verwaltung des Teilhaushalts	143.800	0	143.800	(70.900)	72.900
Allgemeine Betriebskosten	187.200	0	187.200	(148.800)	38.400
Wirtschafts- und Umwelt- aktivitäten	269.500	0	269.500	(254.900)	14.600
Institutioneller Aufbau, Rechts- staatlichkeit und Zivilgesellschaft	<u>359.500</u>	<u>0</u>	<u>359.500</u>	<u>(336.300)</u>	<u>23.200</u>
Gesamt	1.158.500	0	1.158.500	(939.900)	218.600
<u>Vertreter in der lettisch- russischen Gemeinsamen Kommission für pensionierte Militärangehörige</u>					
Büro des Missionsleiters	<u>9.300</u>	<u>0</u>	<u>9.300</u>	<u>0</u>	<u>9.300</u>
Gesamt	9.300	0	9.300	0	9.300
OSTEUROPA GESAMT	6.004.000	0	6.004.000	(939.900)	5.064.100
KAUKASUS					
<u>Büro in Eriwan</u>					
Büro des Missionsleiters	289.500	(11.000)	278.500	0	278.500
Gruppe Verwaltung des Teil- haushalts	201.100	6.500	207.600	0	207.600
Allgemeine Betriebskosten	395.700	(34.200)	361.500	0	361.500
Politisch-militärische Aktivitäten	531.000	(42.000)	489.000	0	489.000
Wirtschafts- und Umwelt- aktivitäten	500.800	10.000	510.800	0	510.800
Demokratisierung	264.600	25.700	290.300	0	290.300
Menschenrechte	297.600	13.000	310.600	0	310.600

BERICHTIGUNG DES OSZE-GESAMTHAUSHALTSPLANS 2011 (Fortsetzung)

Teilhaushalt Hauptprogramm Programm	Genehm. Haushalt	Um- schichtung gemäß Fin.Vor. 3.02 (b)	Berichtigter Haushalt nach Umschichtung	Haushalts- berichtigung Erhöhung/ (Vermind.)	Vorgeschl. berichtigt. Haushalt
Good Governance	328.900	32.000	360.900	0	360.900
Gesamt	2.809.200	0	2.809.200	0	2.809.200
<u>Büro in Baku</u>					
Büro des Missionsleiters	226.600	0	226.600	0	226.600
Gruppe Verwaltung des Teil- haushalts	216.600	21.600	238.200	32.000	270.200
Allgemeine Betriebskosten	553.500	42.100	595.600	(31.000)	564.600
Politisch-militärische Aktivitäten	617.400	(35.700)	581.700	0	581.700
Wirtschafts- und Umwelt- aktivitäten	370.300	(9.500)	360.800	0	360.800
Demokratisierung	409.600	(10.000)	399.600	0	399.600
Rechtsstaatlichkeit und Menschen- rechte	442.300	(8.500)	433.800	(1.000)	432.800
Gesamt	2.836.300	0	2.836.300	0	2.836.300
<u>Hochrangige Planungsgruppe</u>					
Büro des Missionsleiters	245.000	0	245.000	0	245.000
Gesamt	245.000	0	245.000	0	245.000
<u>Minsk-Prozess</u>					
Büro des Missionsleiters	953.300	0	953.300	0	953.300
Gesamt	953.300	0	953.300	0	953.300
<u>Persönlicher Beauftragter des Amtierenden Vorsitzenden für den Konflikt, mit dem sich die Minsk-Konferenz befasst</u>					
Büro des Missionsleiters	580.600	0	580.600	0	580.600
Gruppe Verwaltung des Teil- haushalts	193.400	0	193.400	0	193.400
Allgemeine Betriebskosten	381.300	0	381.300	0	381.300
Gesamt	1.155.300	0	1.155.300	0	1.155.300
KAUKASUS GESAMT	7.999.100	0	7.999.100	0	7.999.100
ZENTRALASIEN					
<u>Zentrum in Astana</u>					
Büro des Missionsleiters	244.300	0	244.300	0	244.300
Gruppe Verwaltung des Teilhaushalts	249.100	10.400	259.500	0	259.500
Allgemeine Betriebskosten	363.600	(20.400)	343.200	0	343.200
Politisch-militärische Aktivitäten	445.200	0	445.200	0	445.200
Wirtschafts- und Umwelt- aktivitäten	451.100	20.000	471.100	0	471.100

BERICHTIGUNG DES OSZE-GESAMTHAUSHALTSPLANS 2011 (Fortsetzung)

Teilhaushalt Hauptprogramm Programm	Genehm. Haushalt	Um- schichtung gemäß Fin.Vor. 3.02 (b)	Berichtigter Haushalt nach Umschichtung	Haushalts- berichtigung Erhöhung/ (Vermind.)	Vorgeschl. berichtigt. Haushalt
Aktivitäten in der menschlichen Dimension	450.500	(10.000)	440.500	0	440.500
Gesamt	2.203.800	0	2.203.800	0	2.203.800
<u>Zentrum in Aschgabat</u>					
Büro des Missionsleiters	255.700	0	255.700	0	255.700
Gruppe Verwaltung des Teilhaushalts	165.000	0	165.000	0	165.000
Allgemeine Betriebskosten	262.300	0	262.300	0	262.300
Konfliktverhütung und Vertrauens- und Sicherheitsbildung	260.400	0	260.400	0	260.400
Wirtschafts- und Umweltaktivitäten	210.900	0	210.900	0	210.900
Aktivitäten in der menschlichen Dimension	247.400	0	247.400	0	247.400
Gesamt	1.401.700	0	1.401.700	0	1.401.700
<u>Zentrum in Bischkek</u>					
Büro des Missionsleiters	1.030.200	(5.300)	1.024.900	0	1.024.900
Gruppe Verwaltung des Teilhaushalts	423.200	12.100	435.300	0	435.300
Allgemeine Betriebskosten	747.400	(35.800)	711.600	0	711.600
Politisch-militärische Aktivitäten	1.412.200	16.400	1.428.600	0	1.428.600
Wirtschafts- und Umweltaktivitäten	960.400	(30.000)	930.400	0	930.400
Aktivitäten in der menschlichen Dimension	1.055.800	58.000	1.113.800	0	1.113.800
Polizeireformprogramm	1.138.300	(15.400)	1.122.900	0	1.122.900
Gesamt	6.767.500	0	6.767.500	0	6.767.500
<u>Projektkoordinator in Usbekistan</u>					
Büro des Missionsleiters	173.900	0	173.900	0	173.900
Gruppe Verwaltung des Teilhaushalts	95.100	0	95.100	0	95.100
Allgemeine Betriebskosten	251.800	0	251.800	0	251.800
Politisch-militärische Aktivitäten	407.100	(6.000)	401.100	0	401.100
Wirtschafts- und Umweltaktivitäten	524.000	6.000	530.000	0	530.000
Aktivitäten in der menschlichen Dimension	499.900	0	499.900	0	499.900
Gesamt	1.951.800	0	1.951.800	0	1.951.800
<u>Büro in Tadschikistan</u>					
Büro des Missionsleiters	1.046.000	(18.800)	1.027.200	0	1.027.200
Gruppe Verwaltung des Teilhaushalts	476.900	(20.100)	456.800	0	456.800

**BERICHTIGUNG DES OSZE-GESAMTHAUSHALTSPLANS 2011
(Fortsetzung)**

Teilhaushalt Hauptprogramm Programm	Genehm. Haushalt	Um- schichtung gemäß Fin.Vor. 3.02 (b)	Berichtigter Haushalt nach Umschichtung	Haushalts- berichtigung Erhöhung/ (Vermind.)	Vorgeschl. berichtigt. Haushalt
Allgemeine Betriebskosten	1.341.000	132.500	1.473.500	0	1.473.500
Politische und militärische Sicherheitsaspekte	1.140.800	20.400	1.161.200	0	1.161.200
Wirtschafts- und Umwelt- aktivitäten	951.200	(81.500)	869.700	0	869.700
Aktivitäten in der menschlichen Dimension	<u>1.018.900</u>	<u>(32.500)</u>	<u>986.400</u>	<u>0</u>	<u>986.400</u>
Gesamt	5.974.800	0	5.974.800	0	5.974.800
ZENTRALASIEN GESAMT	18.299.600	0	18.299.600	0	18.299.600
TEILHAUSHALTE FÜR DIE OSZE-FELDOPERATIONEN GESAMT	96.928.200	0	96.928.200	(939.900)	95.988.300
SUMME OSZE-GESAMT- HAUSHALTSPLAN	150.764.700	0	150.764.700	(939.900)	149.824.800

894. Plenarsitzung

StR-Journal Nr. 894, Punkt 17 der Tagesordnung

**BESCHLUSS Nr. 1026
SCHLIESSUNG DES OSZE-BÜROS IN ZAGREB**

Der Ständige Rat –

unter Hinweis auf den Beschluss Nr. 836 des Ständigen Rates vom 21. Dezember 2007 über die Einrichtung eines OSZE-Büros in Zagreb,

Kenntnis nehmend vom jüngsten Zwischenbericht des Leiters des OSZE-Büros in Zagreb an den Ständigen Rat der OSZE (PC.FR/23/11 vom 16. November 2011), in dem die Fortschritte in beiden Mandatsbereichen beschrieben werden, und von den Schlussfolgerungen in Bezug auf die Umsetzung des Mandats,

in Würdigung der effizienten Arbeit des OSZE-Büros in Zagreb und seiner Mitarbeiter bei der Wahrnehmung ihrer Aufgaben in Zusammenarbeit mit der Regierung der Republik Kroatien –

begrüßt die erfolgreiche Erfüllung des Mandats des OSZE-Büros in Zagreb sowie die Fortschritte des Gastlandes und beschließt, das OSZE-Büro in Zagreb mit Ablauf seines Mandats am 31. Dezember 2011 zu schließen;

ersucht den Leiter des Büros, mit Unterstützung durch den OSZE-Generalsekretär alle für die Schließung des OSZE-Büros in Zagreb erforderlichen Verfahren bis 31. März 2012 abzuschließen;

beschließt, den Generalsekretär – ausnahmsweise und als vorübergehende Maßnahme zur weiteren Stärkung der Eigenverantwortung des Landes für die Beobachtung der Kriegsverbrecherprozesse – unbeschadet bestehender Mandate zu ermächtigen, vom 1. Januar 2012 bis 31. Dezember 2012 die in Dokument CIO.GAL/242/11 vom 2. Dezember 2011 vorgesehenen Aktivitäten zum Aufbau von NRO-Kapazitäten für die Beobachtung von Kriegsverbrecherprozessen in Kroatien umzusetzen, die aus dem Gesamthaushalt 2012 und gegebenenfalls auch aus anderen Quellen zu finanzieren sind;

beauftragt den Generalsekretär, den Entwurf zu einem abgeänderten Gesamthaushaltsplan 2012 zur Verteilung zu bringen, aus dem die finanziellen Auswirkungen der Schließung des OSZE-Büros in Zagreb und der Umsetzung der in Dokument CIO.GAL/242/11 vom 2. Dezember 2011 beschriebenen Aktivitäten ersichtlich sind.

**INTERPRETATIVE ERKLÄRUNG GEMÄSS
ABSCHNITT IV. 1 (A) ABSATZ 6 DER GESCHÄFTSORDNUNG DER
ORGANISATION FÜR SICHERHEIT UND
ZUSAMMENARBEIT IN EUROPA**

Die Europäische Union:

„Die Europäische Union begrüßt den Beschluss des Ständigen Rates, das OSZE-Büro in Zagreb zu schließen.

Ebenso begrüßen wir den konstruktiven Ansatz, den die kroatischen Behörden während des gesamten Vorbereitungsprozesses für diesen Beschluss verfolgt haben.

Die EU betont, dass die in diesem Beschluss für die OSZE-Aktivitäten in Kroatien nach der Schließung des OSZE-Büros in Zagreb vorgesehenen Verfahren Ausnahmecharakter haben und keinen Präzedenzfall für zukünftige OSZE-Aktivitäten schaffen. Die Verabschiedung dieses Beschlusses erfolgt unbeschadet der Autonomie und der Mandate der Durchführungsorgane der OSZE.

In diesem Zusammenhang erwarten wir, dass die einschlägigen Durchführungsorgane der OSZE für die wirksame Durchführung der durch diesen Beschluss vorgegebenen Aktivitäten sorgen werden.

Die EU ersucht darum, dass diese interpretative Erklärung diesem Beschluss als Anlage und auch dem Journal des Tages beigelegt wird.

Das Beitrittsland Kroatien, die Bewerberländer ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien, Montenegro¹ und Island², die Länder des Stabilisierungs- und Assoziierungsprozesses und potenziellen Bewerberländer Albanien, Bosnien und Herzegowina und Serbien, das Mitglied des Europäischen Wirtschaftsraums und EFTA-Land Liechtenstein sowie die Ukraine, die Republik Moldau, Andorra und San Marino schließen sich dieser Erklärung an.“

1 Kroatien, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien und Montenegro nehmen weiterhin am Stabilisierungs- und Assoziierungsprozess teil.

2 Island ist weiterhin Mitglied der EFTA und des Europäischen Wirtschaftsraums.